



HB Stegen

Prüfberichts-Nr.: 25-05747

Probe: 25-05747-001 Material: Trinkwasser
Probenahmestelle: HB Stegen (Junkerwald), amtliche Probestelle Nummer: 31510903001
Probenahme durch: Jörg Mahler-Dold (Gemeinde Stegen) Probenahmemethode: Zweck a) DIN EN ISO 19458 2006-12 / DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02
Probenahmezeitpunkt: 06.10.2025 08:25 Eingangsdatum: 06.10.2025
Untersuchungsprogramm: TW Vollprogramm
Spezifikation/Grenzwerte: Trinkwasserverordnung 2023 vom 20.06.2023

Chemische Untersuchungen

Parameter	Methode	Ergebnis	Einheit	Spezifikation
Färbung 436 nm	DIN EN ISO 7887 (C1-2) 2012-04	< 0,05	1/m	0,5
Trübung	DIN EN ISO 7027 (C21) 2016-11	0,10	NTU	1,0
Fluorid	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	0,18	mg/l	1,5
Chlorid	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	9	mg/l	250
Nitrat	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	11	mg/l	50
Sulfat	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	10	mg/l	250
Ammonium	DIN 38406-5 (E5) 1983-10	0,01	mg/l	0,50
Cyanid	DIN 38405-13 (D13) 2011-04	< 0,005	mg/l	0,050
Oxidierbarkeit	DIN EN ISO 8467 (H5) 1995-05	< 0,5	mg/l	5,0
Calcitlöse-/abscheidekapazität Dc	DIN 38404-10 (C10) 2012-12	0,6	mg/l CaCO3	5,0
Calcitlöseverhalten	DIN 38404-10 (C10) 2012-12	calcitlösend		
Säurekapazität bis pH 4,3 (m-Wert)	DIN 38409-7 (H7) 2005-12	2,01	mmol/l	
Basekapazität bis pH 8,2 (p-Wert)	DIN 38409-7 (H7) 2005-12	0,04	mmol/l	
Gesamthärte (°dH)	Wasserhärte berechnet	6,1	°dH	
Gesamthärte (mmol/l)	Wasserhärte berechnet	1,08	mmol/l	
Härtebereich	Wasserhärte berechnet	weich		
Natrium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	8,3	mg/l	200
Kalium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	1,7	mg/l	
Magnesium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	3,1	mg/l	
Calcium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	38,4	mg/l	
Aluminium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,020	mg/l	0,200
Bor	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,1	mg/l	1,0
Chrom	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,00050	mg/l	0,025
Eisen	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,020	mg/l	0,200
Mangan	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,005	mg/l	0,050
Quecksilber	DIN EN ISO 12846 (E12) 2012-08	< 0,0001	mg/l	0,0010
Selen	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01 * >>	< 0,001	mg/l	0,010
Uran	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01 * >>	< 0,001	mg/l	0,010
Benzol	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0002	mg/l	0,0010
1,2-Dichlorethan	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	0,0030
Tetrachlorethen	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	
Trichlorethen	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	
Summe Tri- und Tetrachlorethen	DIN EN ISO 20595 2023-08	nb	mg/l	0,010
Atrazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Desethylatrazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Metolachlor	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Simazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Terbutylazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Aldrin	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Dieldrin	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlorexid-cis	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlorexid-trans	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlor	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Summe PBSM nach TrinkwV	PBSM nach TrinkwV berechnet	nb	mg/l	0,00050

- A -



Prüfberichts-Nr.: 25-05747

Probe:	25-05747-001	Material:	Trinkwasser
Probenahmestelle:	HB Stegen (Junkerwald), amtliche Probestelle	Nummer:	31510903001
Probenahme durch:	Jörg Mahler-Dold (Gemeinde Stegen)	Probenahmemethode:	Zweck a) DIN EN ISO 19458 2006-12 / DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02
Probenahmezeitpunkt:	06.10.2025 08:25	Eingangsdatum:	06.10.2025
Untersuchungsprogramm:	TW Vollprogramm		
Spezifikation/Grenzwerte:	Trinkwasserverordnung 2023 vom 20.06.2023		

Beurteilung: Die Grenzwerte der Trinkwasserverordnung sind in der Probe eingehalten.



HB Eschbach

Prüfberichts-Nr.: 25-05747

Probe: 25-05747-002 **Material:** Trinkwasser
Probenahmestelle: HB Eschbach (Hummelberg), Reinwasser, amtliche Probestelle **Nummer:** 3151090301
Probenahme durch: Jörg Mahler-Dold (Gemeinde Stegen) **Probenahmemethode:** Zweck a) DIN EN ISO 19458 2006-12 / DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02
Probenahmezeitpunkt: 06.10.2025 07:25 **Eingangsdatum:** 06.10.2025
Untersuchungsprogramm: TW Vollprogramm
Spezifikation/Grenzwerte: Trinkwasserverordnung 2023 vom 20.06.2023

Chemische Untersuchungen

Parameter	Methode	Ergebnis	Einheit	Spezifikation
Färbung 436 nm	DIN EN ISO 7887 (C1-2) 2012-04	< 0,05	1/m	0,5
Trübung	DIN EN ISO 7027 (C21) 2016-11	0,10	NTU	1,0
Fluorid	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	0,17	mg/l	1,5
Chlorid	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	9	mg/l	250
Nitrat	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	11	mg/l	50
Sulfat	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	10	mg/l	250
Ammonium	DIN 38406-5 (E5) 1983-10	< 0,01	mg/l	0,50
Cyanid	DIN 38405-13 (D13) 2011-04	< 0,005	mg/l	0,050
Oxidierbarkeit	DIN EN ISO 8467 (H5) 1995-05	< 0,5	mg/l	5,0
Calcitlöse-/abscheidekapazität Dc	DIN 38404-10 (C10) 2012-12	1,1	mg/l CaCO3	5,0
Calcitlöseverhalten	DIN 38404-10 (C10) 2012-12	calcitlösend		
Säurekapazität bis pH 4,3 (m-Wert)	DIN 38409-7 (H7) 2005-12	1,99	mmol/l	
Basekapazität bis pH 8,2 (p-Wert)	DIN 38409-7 (H7) 2005-12	0,01	mmol/l	
Gesamthärte (°dH)	Wasserhärte berechnet	6,1	°dH	
Gesamthärte (mmol/l)	Wasserhärte berechnet	1,08	mmol/l	
Härtebereich	Wasserhärte berechnet	weich		
Natrium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	8,3	mg/l	200
Kalium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	1,7	mg/l	
Magnesium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	3,0	mg/l	
Calcium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	38,5	mg/l	
Aluminium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,020	mg/l	0,200
Bor	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,1	mg/l	1,0
Chrom	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,00050	mg/l	0,025
Eisen	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,020	mg/l	0,200
Mangan	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,005	mg/l	0,050
Quecksilber	DIN EN ISO 12846 (E12) 2012-08	< 0,0001	mg/l	0,0010
Selen	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01 * >>	< 0,001	mg/l	0,010
Uran	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01 * >>	< 0,001	mg/l	0,010
Benzol	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0002	mg/l	0,0010
1,2-Dichlorethan	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	0,0030
Tetrachlorethan	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	
Trichlorethan	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	
Summe Tri- und Tetrachlorethan	DIN EN ISO 20595 2023-08	nb	mg/l	0,010
Atrazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Desethylatrazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Metolachlor	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Simazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Terbutylazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Aldrin	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Dieldrin	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlorepid-cis	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlorepid-trans	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlor	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Summe PBSM nach TrinkwV	PBSM nach TrinkwV berechnet	nb	mg/l	0,00050

-1-



Prüfberichts-Nr.: 25-05747

Probe:	25-05747-002	Material:	Trinkwasser
Probenahmestelle:	HB Eschbach (Hummelberg), Reinwasser, amtliche Probestelle	Nummer:	3151090301
Probenahme durch:	Jörg Mahler-Dold (Gemeinde Stegen)	Probenahmemethode:	Zweck a) DIN EN ISO 19458 2006-12 / DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02
Probenahmezeitpunkt:	06.10.2025 07:25	Eingangsdatum:	06.10.2025
Untersuchungsprogramm:	TW Vollprogramm		
Spezifikation/Grenzwerte:	Trinkwasserverordnung 2023 vom 20.06.2023		

Beurteilung: Die Grenzwerte der Trinkwasserverordnung sind in der Probe eingehalten.



Prüfberichts-Nr.: 25-05747

Probe:	25-05747-003	Material:	Trinkwasser
Probenahmestelle:	HB Attental (Gemarkung Wittental), amtliche Probenstelle	Nummer:	083151094115
Probenahme durch:	Jörg Mahler-Dold (Gemeinde Stegen)	Probenahmemethode:	Zweck a) DIN EN ISO 19458 2006-12 / DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02
Probenahmezeitpunkt:	06.10.2025 08:55	Eingangsdatum:	06.10.2025
Untersuchungsprogramm:	TW Vollprogramm		
Spezifikation/Grenzwerte:	Trinkwasserverordnung 2023 vom 20.06.2023		

Chemische Untersuchungen

Parameter	Methode	Ergebnis	Einheit	Spezifikation
Färbung 436 nm	DIN EN ISO 7887 (C1-2) 2012-04	< 0,05	1/m	0,5
Trübung	DIN EN ISO 7027 (C21) 2016-11	0,20	NTU	1,0
Fluorid	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	0,16	mg/l	1,5
Chlorid	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	9	mg/l	250
Nitrat	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	11	mg/l	50
Sulfat	DIN EN ISO 10304-1 (D20) 2009-07	9	mg/l	250
Ammonium	DIN 38406-5 (E5) 1983-10	< 0,01	mg/l	0,50
Cyanid	DIN 38405-13 (D13) 2011-04	< 0,002	mg/l	0,050
Oxidierbarkeit	DIN EN ISO 8467 (H5) 1995-05	< 0,5	mg/l	5,0
Calcitlöse-/abscheidekapazität Dc	DIN 38404-10 (C10) 2012-12	-0,6	mg/l CaCO3	5,0
Calcitlöseverhalten	DIN 38404-10 (C10) 2012-12	calcitabscheidend		
Säurekapazität bis pH 4,3 (m-Wert)	DIN 38409-7 (H7) 2005-12	2,00	mmol/l	
Basekapazität bis pH 8,2 (p-Wert)	DIN 38409-7 (H7) 2005-12	0,02	mmol/l	
Gesamthärte (°dH)	Wasserhärte berechnet	6,1	°dH	
Gesamthärte (mmol/l)	Wasserhärte berechnet	1,09	mmol/l	
Härtebereich	Wasserhärte berechnet	weich		
Natrium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	8,4	mg/l	200
Kalium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	1,7	mg/l	
Magnesium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	2,9	mg/l	
Calcium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	39,1	mg/l	
Aluminium	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	0,021	mg/l	0,200
Bor	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,1	mg/l	1,0
Chrom	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,00050	mg/l	0,025
Eisen	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,020	mg/l	0,200
Mangan	DIN EN ISO 11885 (E22) 2009-09	< 0,005	mg/l	0,050
Quecksilber	DIN EN ISO 12846 (E12) 2012-08	< 0,0001	mg/l	0,0010
Selen	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01 * >>	< 0,001	mg/l	0,010
Uran	DIN EN ISO 17294-2 (E29) 2017-01 * >>	< 0,001	mg/l	0,010
Benzol	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0002	mg/l	0,0010
1,2-Dichlorethan	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	0,0030
Tetrachlorethen	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	
Trichlorethen	DIN EN ISO 20595 2023-08	< 0,0005	mg/l	
Summe Tri- und Tetrachlorethen	DIN EN ISO 20595 2023-08	nb	mg/l	0,010
Atrazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Desethylatrazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Metolachlor	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Simazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Terbutylazin	DIN EN ISO 11369 (F12) 1997-11	< 0,00002	mg/l	0,00010
Aldrin	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Dieldrin	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlorepid-cis	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlorepid-trans	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Heptachlor	DIN EN ISO 6468 (F1) 1997-02	< 0,00001	mg/l	0,00010
Summe PBSM nach TrinkwV	PBSM nach TrinkwV berechnet	nb	mg/l	0,00050



Prüfberichts-Nr.: 25-05747

Probe:	25-05747-003	Material:	Trinkwasser
Probenahmestelle:	HB Attental (Gemarkung Wittental), amtliche Probenstelle	Nummer:	083151094115
Probenahme durch:	Jörg Mahler-Dold (Gemeinde Stegen)	Probenahmemethode:	Zweck a) DIN EN ISO 19458 2006-12 / DIN ISO 5667-5 (A14) 2011-02
Probenahmezeitpunkt:	06.10.2025 08:55	Eingangsdatum:	06.10.2025
Untersuchungsprogramm:	TW Vollprogramm		
Spezifikation/Grenzwerte:	Trinkwasserverordnung 2023 vom 20.06.2023		

Beurteilung: Die Grenzwerte der Trinkwasserverordnung sind in der Probe eingehalten.